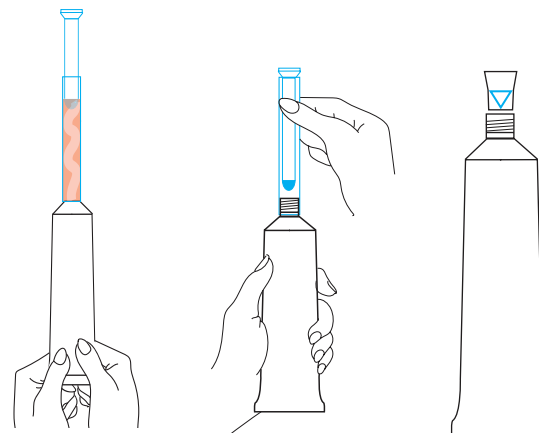


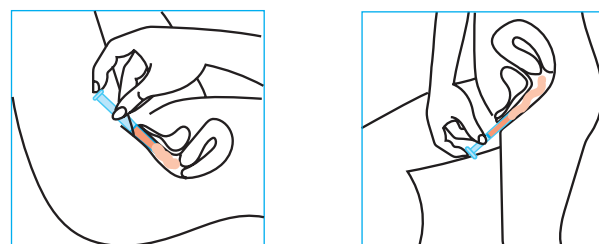


ری نُرْم®

شکل فرآورده: ژل واژینال



- ۱- درپوش تیوب
محتوی ژل را بردارید.
سپس پلمپ روی ژل را
با استفاده از قسمت تیز
روی درپوش پلاستیکی
سوراخ کنید.
- ۲- اپلیکاتور را از
بسته پلاستیکی
خارج کنید و آن را
روی تیوب فشار
دهید تا دور دهانه
خروجی تیوب را
بگیرید.
- ۳- به آرامی تیوب را از انتهای آن
فشار دهید تا ژل وارد اپلیکاتور
شود، به گونه‌ای که پیستون درون
اپلیکاتور به انتهای آن برسد. سپس
اپلیکاتور را از تیوب جدا کرده و
مجدداً درپوش تیوب را ببندید.



۴- در حالت ایستاده یا نشسته یا در حالتی که به پشت دراز کشیده‌اید و زانوهای خود را خم کرده‌اید، اپلیکاتور را به آرامی تا جایی که ممکن است درون واژن وارد کنید. سپس پیستون اپلیکاتور را فشار دهید تا ژل به طور کامل تخلیه شود.



۵- اپلیکاتور را خارج
کرده و آن را دور
بیاندازید.

۶- دست‌های خود
را با آب و صابون
بشوید.

در چه شرایطی نباید از ری نُرْم استفاده کرد؟

اگر باردار یا شیرده هستید، قبل از مصرف با پزشک یا داروساز خود مشورت کنید.
این فرآورده برای بزرگسالان است و نباید برای کودکان استفاده شود. اگر به هر کدام از
اجزاء این فرآورده حساسیت دارید از مصرف آن خودداری کنید.

دانشتهای مهم

چند روز پس از مصرف ری نُرْم ممکن است متوجه ماده‌ای با رنگ سفید متمایل
به کرم یا خاکستری که خشک و تکه‌تکه است شوید. این مورد طبیعی بوده و جای
نگرانی نیست. با ادامه مصرف، به تدریج بقایای ذکر شده کمتر شده و محیط واژن
به حالت طبیعی خود برمی‌گردد. اگر متوجه التهاب واژن شدید، مصرف فرآورده را قطع
کنید. در صورت تداوم علائم یا وجود هر اثر ناخوشایند دیگری به دلیل مصرف ری نُرْم
لطفاً با پزشک یا داروساز خود مشورت نمایید.

آیا خشکی و خارش واژن در خانم‌ها شایع است؟

خشکی واژن مشکلی بسیار شایع است که به طور معمول در حین و پس از یائسگی،
در بانوان شیرده، در خانم‌هایی که از درمان‌های دارویی خاص استفاده می‌کنند و
همچنین در افرادی که تحت عمل برداشتن رحم قرار گرفته‌اند رخ می‌دهد. خارش،
التهاب، درد و ناراحتی نیز بویژه در افراد مسن‌تر بسیار شایع است. این مشکلات
معمولاً در اثر خشکی طولانی مدت واژن ایجاد می‌شوند.

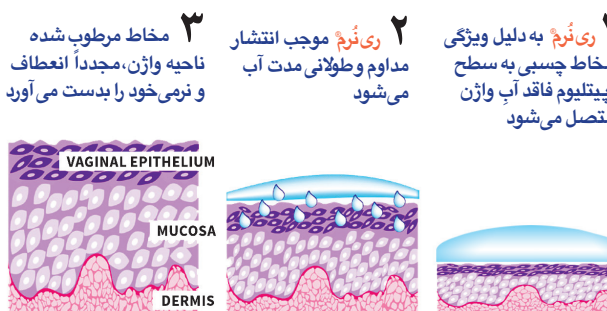
چه عواملی موجب خشکی، خارش، درد و ناراحتی در ناحیه واژن می‌شوند؟

یکی از دلایل شایع این علائم، کاهش رطوبت طبیعی مخاط واژن به دلیل اختلالات
هورمونی است؛ هرچند این علائم به دلایل دیگر مانند عفونت و اختلالات آناتومیک
نیز ممکن است ایجاد شوند. اختلالات هورمونی مانند افت سطح هورمون استروژن
(که معمولاً پس از یائسگی بطور طبیعی اتفاق می‌افتد) می‌تواند باعث خشکی کل
ناحیه واژن (قسمت‌های درونی و بیرونی) و در نتیجه خارش، التهاب، درد و ناراحتی
شود.

آیا ری نُرْم می‌تواند به برطرف کردن علائم مذکور کمک کند؟

ری نُرْم با اتصال طولانی مدت به سلول‌های مخاطی واژینال که دچار خشکی بافت
هستند، موجب رطوبت‌رسانی مداوم و کمک به بازیابی رطوبت ناحیه می‌شود و
همچنین به بازگرداندن لغزندگی طبیعی بافت کمک می‌کند. نحوه عملکرد ری نُرْم
در شکل زیر نمایش داده شده است.

نحوه هیدراته کردن مخاط واژن توسط ری نُرْم



- ۱- ری نُرْم به دلیل ویژگی
مخاط چسبی به سطح
اپیتلیوم فاقد آب واژن
متصل می‌شود
- ۲- ری نُرْم موجب انتشار
مداوم و طولانی مدت آب
می‌شود
- ۳- مخاط مرطوب شده
ناحیه واژن، مجدداً انعطاف
و نرمی خود را بدست می‌آورد

ری نُرْم یک ژل واژینال مرطوب‌کننده با ماندگاری طولانی (تا ۳ روز) در موضع
است. این فرآورده فاقد هرگونه ترکیبات هورمونی یا شبه هورمونی از جمله استروژن و
فیتواستروژن است. از ری نُرْم می‌توان برای کاهش مشکلات مرتبط با خشکی واژینال
از جمله موارد زیر، استفاده نمود:

- آتروفی و خشکی
- خارش
- التهاب
- درد و ناراحتی

اجزاء اصلی ری نُرْم

- آب دیونیزه
- روغن معدنی
- گلیسرین
- کرپورمر

ری نُرْم چگونه عمل می‌کند؟

ری نُرْم از طریق قرارگیری در سطح داخلی واژن و ایجاد محیطی مرطوب و لغزنده،
به بهبود علائم کمک می‌کند. ری نُرْم می‌تواند به مدت ۱ الی ۳ روز در تماس با
دیواره‌های واژن باقی مانده و باعث حفظ مداوم رطوبت در مخاط واژن شود. pH
این فرآورده سازگار با محیط واژن است. این ژل واژینال مرطوب‌کننده به بهبود علائم
ناشی از مشکلات ناحیه واژن مانند آتروفی، خشکی، خارش، التهاب و همچنین
آزردگی در هنگام برقراری رابطه جنسی در بانوانی که بعامل مختلف مانند اختلالات
هورمونی دچار این موارد هستند، کمک می‌کند.

چه زمانی برای استفاده از ری نُرْم مناسب‌تر است؟

پیشنهاد می‌شود که این فرآورده هر سه روز یک بار و ترجیحاً صبح‌ها مصرف شود
هرچند می‌توان ری نُرْم را کمتر و یا حتی بیشتر از میزان توصیه شده و به صورت
روزی یک بار مصرف نمود. پایه این فرآورده آب است و بنابراین کارایی و عملکرد
کاندوم را تحت تأثیر قرار نمی‌دهد. ری نُرْم نمی‌تواند بعنوان یک فرآورده موضعی
جهت ممانعت از بارداری مورد استفاده قرار گیرد. این ژل واژینال مرطوب‌کننده فاقد
هورمون بوده و می‌تواند همزمان با درمان جایگزینی هورمون مصرف شود.

ری نُرْم چگونه مصرف می‌شود؟

ری نُرْم از طریق اپلیکاتور به درون واژن منتقل می‌شود. چگونگی استفاده از ری نُرْم به
طور کامل در تصویر توضیح داده شده است.



Renorm®

Dosage form: vaginal gel

Renorm® is a long-lasting vaginal moisturizer. The formula stays in place up to 3 days to deliver moisture for more hydration. This product does not contain any hormone or hormone-like compounds, including estrogen and phytoestrogens. Renorm® can be used to help with vaginal dryness and its associated symptoms like:

- Atrophy
- Itching
- Irritation
- Discomfort

Main ingredients of Renorm®

- Deionized water
- Mineral oil
- Glycerin
- Carbomer

How does Renorm® work?

Renorm® works by lining the inside of the vagina and providing a moist and lubricous environment. Renorm® stays in contact with the vaginal walls for 1 to 3 days and maintains constant moisture in the vaginal environment. This product has a pH that is compatible with the vaginal environment. This vaginal moisturizing gel improves symptoms of vaginal problems such as atrophy, dryness, itching, irritation, and sexual discomfort in women suffering from these symptoms for various reasons such as hormonal disorders.

When should Renorm® be used?

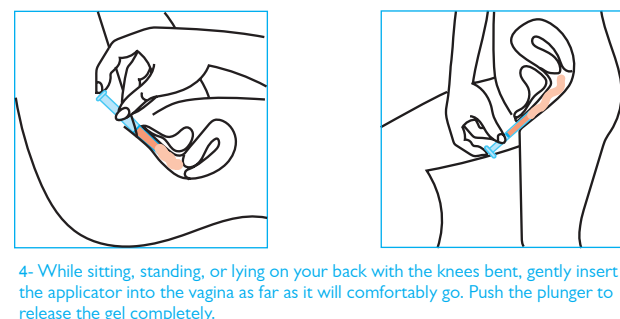
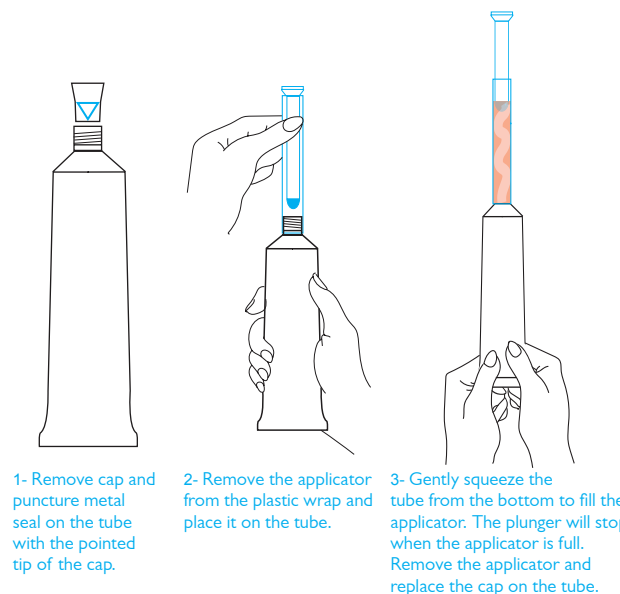
It is recommended to apply Renorm® in the morning once every 3 days. You may use Renorm® more or less often as needed, up to once per day. This product is water-based and will not affect condom effectiveness. Renorm® cannot be used as a topical product to prevent pregnancy. This vaginal moisturizing gel contains no hormone and can be used in conjunction with hormone replacement therapy.

How to apply Renorm® step by step?

Renorm® is applied into the vagina using an applicator. How to use Renorm® is fully explained in the figures.

In which conditions should Renorm® not be used?

If you are pregnant or breastfeeding, consult your physician or pharmacist before use. This product is for adults and should not be used for children. If you are allergic to any of the ingredients of this product, do not use it.



Important information

A few days after first using Renorm®, you may notice an off white residue (which may be dry and bitty). This is normal and there is nothing to worry about. As you continue to use, the residue gradually decreases and the vaginal environment

returns to normal. If vaginal irritation occurs, discontinue use. If symptoms persist or you experience any other unpleasant effects after using Renorm®, please consult your physician or pharmacist.

Are vaginal dryness and itching common in women?

Vaginal dryness is a very common problem. It typically occurs during and after menopause, but may also affect breastfeeding mothers, women who are receiving certain medical treatments, and those who have had a hysterectomy. Itching, irritation, and discomfort are also very common, especially in later life. They tend to occur as a result of long-term dryness.

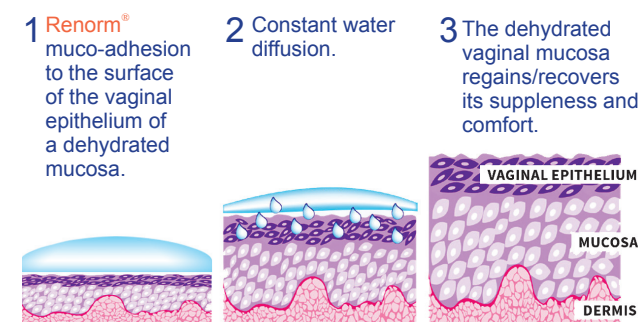
What causes vaginal dryness, itching, and discomfort?

One of the most common causes of these symptoms is a decrease in the natural moisture of the vaginal mucosa due to hormonal disorders; however, these symptoms can also be caused by other reasons, such as infection and anatomical disorders. Hormonal disorders such as decreased levels of estrogen (which usually occurs naturally after menopause) can cause dryness of the entire vaginal area (inner and outer parts) resulting in itching, irritation, and discomfort.

Is Renorm® able to help obviate these problems?

By prolonged attachment to the vaginal mucosal cells suffering from dryness, Renorm® provides constant hydration and helps to restore the area's moisture as well as restore the tissue's natural lubrication. How Renorm® works is shown in the figure below.

How to hydrate the vaginal mucosa by Renorm®



Manufactured by:
Tosan Darou Pharmaceuticals
www.tosandarou.com
Leaflet revision date: 1 Jan 2023